koi wo shiranai bokutachi wa

lemonade scans

YOU CAN FIND US
AT FACEBOOK, TWITTER
AND BLOG:
@LEMONADESCANS

TRANSLATOR: MOONLIT-NIGHTSKY. RAWS: SHIMIZUSHIGENO

EDITOR: SHIMIZUSHIGENO. CLEANER: SHIMIZUSHIGENO

PROOFREADER: KIM.

Visit us at:
http://lemonadescans.tumblr.com/

SUPPORT THE MANGAKA BY BUYING A COPY OF HER WORK
WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR COUNTRY!

RECEIVING GREAT ATTENTION

The new series 2nd chapter!

カラー 43P

Eiji, who says he won't fall in love with anyone

Naohiko, who is a long-distance relationship

BUT. TOMORROW IS STILL UNCERTAIN

BOKU TACHI WA KOi WO SHiRA NAi

we don't know love yet

episode 2

CHECK! 別冊ふろく
『BETSUMA SPIN-OFF』に「虹色日和」も載ってます!

水野美波
Mizuno Minami

The time for the limited express train is

19h 20min.

STEP

STEP

Lemonade P scans

Character & Story

- Eiji and Naohiko have bee friends since middle school. Back then, Eiji always found cute seniors and immediately fell in love with them. In high school, however, he's not into it anymore. Even though Taichi said that he's lonely "because he doesn't have a girl he likes"....
- Eiji sprained his wrist protecting Ikezawa from a falling cardboard box in the library. After classes were over Eiji was worrying about the sudden rain when Ikezawa, showing gratitude for earlier, suggested that he should come along with her under the umbrella.
- seeing the two together the next day, Taichi snapped at Eiji calling him sly Although, after hearing Eiji's circumstances they soon reconciled. Upon seeing Taichi being swayed by love, Eiji seems to have recalled his own love...?

IZUMI: STUDIED WITH EIJI AND NAOHIKO IN THE SAME MIDDLE SCHOOL

EIJI AIHARA: IT'S IN HIS NATURE TO FIND CUTE SENIORS. MEMBER OF THE LIBRARY COMMITTEE

NAOHIKO BESSHO: HE'S BEEN DATING IZUMI SINCE MIDDLE SCHOOL IN A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP

IKEZAWA: IS A CLASSMATE OF EIJI AND NAOHIKO. MEMBER OF THE LIBRARY COMMITTEE. SCARY

TAICHI SENAMI: LIKES IKEZAWA

Huff
Huff
SIGH... WE MADE IT IN TIME...
RUNNING WAS WORTH IT
That was dange-rous
It was over in the blink of an eye!!
See you, Nao.
AH,
WAIT, WAIT!!
STEP
STEP
PRRRRRR...
THE TRAIN IS COMING!!
HURRY, IZUMI!!
YUP!!
4
4 OUT OF

ALSO,

KISS

4

I'M LOOKING FORWARD TO NEXT MONTH.

.....

LINE 3, EXPRESS AOBA IS DEPARTING

JEEZ~

SO- SORRY.

BEFORE YOU'RE GONE, I UNCONS- CIOUSLY...

POW

POW

JEEZ~~ NAO!!

THAT'S EMBARRA- SSING

SEE YOU, IZUMI

Pmmmm

...YUP

SEE YOU AGAIN.

HUH? IS THAT PERVERTED?
I WANTED TO SEE IT, SO I ENDED UP KISSING HER...
HER FACE TURNED RED IMMEDIATELY. SO CUTE
WHIZ
AS ALWAYS
NEXT TIME WE'LL MEET IS ONLY NEXT MONTH...
Before the long-distance relationship began

And, soon,
we go back to
the days we
can't meet

That precious
single day ends
in the blink
of an eye

We promised
to take turns
visiting each other
once a month

Then, all that is left to do is to endure it

HOW WAS IT?

IZUMI CAME, RIGHT?

ON SUNDAY

OH, THAT'S PRETTY ROMANTIC.

IT WAS FUN

WE WENT TO THE AQUARIUM

Vermade scans

SHE WANTED TO MEET YOU AS WELL. YOU SHOULD'VE CAME ALONG

HUH? I'D BE ON YOUR WAY

WOW, NAOHIKO IS SO GENTLE

THAT'S BECAUSE IZUMI SAID SHE WANTED TO GO

STOP TEASING ME.

NO, THAT'S ANNOYING.

THEN LATER, IT COULD BE CONSIDERED...

HOW ABOUT DRINKING A BIT OF TEA...? OR SOMETHING LIKE THAT?

HEY~

TAICHI!

OH, HE'S HERE!!

Well, I guess so...

AH, I ALSO HEARD A LOT ABOUT YOU, SENAMI

OOPS. SO YOU ARE THE RUMORED NAOHIKO!!

G-afternoon

TAICHI, SORRY ABOUT LUNCH

IT'S FINE. I ALSO BROUGHT A BENTO TODAY

I MEAN, THAT WAS ME BEING IMPERTINENT

No

I THOUGHT THAT WAS INTERESTING

YOU HAD A FIGHT, WAS IT?

EH? REALLY?

THEN, FROM NOW ON I PLAN ON DOING MY BEST USING EIJI AS A PRETEXT

Aha ha

Since you are in the same class

REALLY!?

THE REASON WAS IKEZAWA~

YEAH, YEAH

WHAT DID YOU DO?

REALLY? THAT'S AMAZING!!

SO IF YOU ASK HIM, YOU'LL HIT A HOMERUN!!

IF WE'RE TALKING ABOUT THAT, NAOHIKO HAS A GIRLFRIEND

EH?!

WHAT DID YOU DO TO START DATING?

WHAT I DID...

WELL, YOU SEE...

ONE DAY, WHEN WE WERE GOING HOME TOGETHER

I CONFESSED TO HER..

SORRY!! I'LL GO GET SOME-THING TO DRINK

AH, HE'S RUNNING AWAY!!

So sneaky!

BLUSHES

STARES...

And then?

And then?

I'm glad

AH.

I'M JUST BARELY SAFE.

That's embarrassing. I even ran away

I couldn't answer them seriously...

Chin—g....

But...

IN THE END I HAVE NO MONEY

Ah! The life of a student...

The distance of 3 hours in a one way trip

doesn't cause just the loneliness of not being able to meet...

That's bad..

I CAN BARELY BUY ONE BOTTLE OF JUICE.

Once again

PART-TIME JOB SEARCH

CONVENIENCE STORES 156 RESULTS

I HAVE TO LOOK FOR A PART-TIME JOB

THE REALITY IS HARSH.

At least

I'M ALSO GIVING MY BEST.

I think that all the people in the world who are in a long-distance relationship are working very hard

There is love

.....

Clang

BEEP

THUNK

BEEP

Scatter

Scatter

SHE'S TAKING A LONG TIME

SFX. turns

How many drinks is she buying?

AH, SHE FINALLY

FINISHED!!?

Sfx scatter

I'm...
I'm sorry

AH...
I'LL HELP
YOU.

scans

Nh?

This person
bumped into
me the other
day...

UMM...

Step
Step

BOW

IT'S
NOTHING
...

THANK YOU
SO MUCH FOR
HELPING ME
PICK THEM UP.

.....

Ah!!!

I'LL ALSO BUY...

It's alright...

AH, BY THAT GIRL JUST NOW?

AUNT, THIS WAS LEFT BEHIND...

SHE'S NOT HERE...

EXCU...

She forgot one bottle!!

TURN

IF IT'S THAT GIRL....

WHY DO I HAVE TO TAKE CARE OF IT!?

I mean, why do I have to...?!

"She always buys a lot and then goes to the courtyard"

Turns

Next, please

EXCUSE ME...

scans

OH

SHE'S HERE... LOOKS LIKE IT'S HER.

I don't even know that person...

I WONDER IF SHE'S IN THE COURTYARD.

Eh

YOU CAME HERE ESPECIALLY FOR THAT?

THANK YOU VERY MUCH.

YES?

JUST BEFORE, IT SEEMS THAT YOU FORGOT TO PICK THIS ONE UP. HERE...

PLEASE, WAIT!!

THEN, THAT'S ALL...

?

IT'S NOT GOOD THAT MADE YOU GO OUT OF YOUR WAY...

Ehh?!

LOOKS LIKE HE WON'T DRINK IT ANYWAYS...

IF YOU ARE FINE WITH THIS, DO YOU WANT TO HAVE IT?

That's true

Looks like...?

NO, THAT'D BE RUDE...

IT'S ALRIGHT. THERE'S STILL MANY LEFT...

SHE WON'T DRINK THEM HERSELF?

THEN, HAVE THIS...

I always give them to my friends

If you can have it, I'll be happy!!

Maybe, I

REALLY?

.....

NAOHIKO, YOU'RE SLOW!!

I don't really get it

Did something unnece-ssary...?

SORRY, A LOT HAPPENED...

WE ALREADY ATE

WHERE DID YOU GO BUY THAT JUICE?

SO SHE HAD LEFT OVERS

THERE WAS A GIRL WHO BOUGHT TOO MANY DRINKS

SHE BOUGHT A LOT...?

NOT FROM THE AUNT AT THE CANTEEN?!

YOU BOUGHT THIS JUICE FROM A GIRL?

What's with that?

scans

WE ARE IN THE SAME CLASS

HER NAME IS FUJIMURA.

THAT'S RIGHT!!

SENAMI, DO YOU KNOW HER?

PERHAPS, WASN'T IT A GIRL WITH CURLY HAIR AND TWINTAILS?

I DUNNO...? BUT IT SEEMS THAT SHE HAS A BOYFRIEND IN THE 2ND YEAR

MAYBE HE EATS A LOT?

HEH...

SHE ALWAYS BUYS A LOT DURING LUNCH

AND WHEN THERE'RE LEFT OVERS, SHE DISTRIBUTES THEM TO CLASSMATES

Lazing around

WHY DOES SHE BUY THAT MANY?

UWAH!! SHE REALLY MENTIONED IT

Ah

BUT, I CAN'T GO I HAVE AN INTERVIEW FOR A PART TIME JOB TODAY!!

Sorry!!

Hey, hey

BUT THOSE WERE DRINKS

Today, you don't have club activities, right?

Taichi can join us and we can go somewhere?

AH, THAT'S GOOD...

Huh? Part-time job?

Where?

That's right

YOU ARE ALSO DOING CLUB ACTIVITIES

YES, BUT I WILL FIT THEM WITH THE JOB SHIFTS

YOU WANT TO WORK THREE TIMES A WEEK...

The part-time job comes first

Than other people

NAOHIKO BESSHO...

scans

?

That was disappoin-ting...

Hahaha

BUT, IT WOULD HELP IF YOU COULD WORK 4~5 TIMES A WEEK.

WHEN THE RECRUITMENT IS DECIDED, WE WILL NOTIFY YOU.

What...?

Wobbly...

EXCUSE ME...

THANK YOU FOR COMING.

Sta——res

JEEZ...

IT'S BEEN A WEEK AND STILL NO ANSWER...

FROM IZUMI? MAYBE SHE GOT TIRED OF YOU?

YOU CAN TRY AT ANOTHER PLACE

IF YOU WANT A CONVENIENCE STORE, THERE ARE HEAPS OF THEM.

WELL, THAT'S TRUE.

THE RESULT OF THE PART-TIME JOB INTER-VIEW!!

Beep♪

Still no reply about the part-time job

If it's Nao, everything'll be alright✧

Believe in yourself!!

Fight!

Subtly

I lost my self-confidence...

Yeah

I'M ALSO LOOKING FOR A PART-TIME JOB

LET'S DO OUR BEST

We won't lose!

Ahahaha

IZUMI'S TIMELY ENCOURA-GEMENT IS STUCK IN MY CHEST...

See you tomorrow

See you

Let's do our best

Yeah, it's alright

THERE ARE NONE

THAT ALLOWS HIGH SCHOOL STUDENTS.

A PLACE EASY TO GO WHEN GOING HOME AND

IT'LL SUCK IF I CAN'T VISIT HER NEXT MONTH

HM?

THERE IS SOME BREAD THERE...

TND Package "ham cutlets bread"

WHO MIGHT HAVE DROPPED IT?

HAVE NO CHOICE I'LL PICK THIS UP

Alright

Honest

HUUUH!!?

Fujimura...?

WHY BREAD?

BECAUSE YOU SAID YOU WERE A LITTLE HUNGRY...

AND THEY ONLY HAD BREAD AT THE SHOP

?

Is the one with her the boyfriend from 2nd year..?

THEN, HAM CUTLETS

I bought the ham cutlets bread, but

I might have dropped it some-where

HUUH!?

please! おたよりください

毎年夏は原稿中だろうが平気で家族がBBQに誘ってきます。超行きたいのを耐えるという苦行です…。

あて先

〒101-8050 東京都千代田区二ツ橋2-5-10 集英社 別冊マーガレット編集部気付

betsuma.shueisha.co.jpからメールも送れるよ★

水野美波 先生

WHERE ARE YOU GOING?

KOHARU, YOU'RE TOO CLUMSY

I'M GOING ALREADY

I'M GOING HOME WITH YOSHI AND THE OTHERS

See ya~

And...

Wow_ It's this one for sure...

SHE DROPPED SOMETHING AGAIN?!

WHAT ABOUT THE BREAD?

He just left!!!

Sigh...

It's already late, but should I just give it back...?

.....

What should I do?

SNEAK

?

Excuse me

YOU? AGAIN...

Sorry!!

The truth is ..

Wah, really!!??

Amazing!!

That's right!! It was next to that tree.

BY ANY CHANCE, DID I DROP SOME BREAD?

Eh.

THANK YOU

IT'S SOMETHING I BOUGHT FOR TAKA TODAY THINKING IT MIGHT BE THE RIGHT ONE

IS TAKA THE ONE WHO WAS HERE JUST NOW?

YOUR BOYFRIEND?

EH, YOU KNEW!!?

TODAY...?

YUP, TAKA'S MOOD TODAY ♡

HE SAID SOMETHING ABOUT YOUR BOYFRIEND EATING A LOT...

NO, I HEARD IT FROM TAI... SENAMI...

I'M A FRIEND

Aha

AH, IS THAT SO?

Taka doesn't eat a lot~

Ahaha

What with that~

That is not called an unbalanced diet .!?

HEH

HEEH

!?

HE JUST HAS AN UNBALANCED DIET

WHAT HE WANTS TO EAT CHANGES DEPENDING ON HIS MOOD ON THE DAY

scans

...BECAUSE OF THAT YOU ALSO BOUGHT THAT MANY DRINKS...?

THAT'S RIGHT ♡

RUSTLE

HE SEEMS TO BE BUSY WITH LOTS OF THINGS

AND SINCE HE'S A 2ND YEAR

?

?!

I BUY DIFFERENT KINDS IN ADVANCE SO HE CAN CHOOSE FROM THEM ♡

When I match his mood exactly, it gives me an extremely happy feeling

Haha...

IT'S A STRANGE... WORLD, RIGHT...?

What's up with that way of dating...

.....

!!

SURPRISED

JUMPS

Right!! That's right!

It's a strange world!!!

Yeah...

First of all, I think I'll be filled with happiness!!

Because he's my first boyfriend

I'm giving it my best, in my own way!!

WELL, YEAH. BUT IT'S A LONG-DISTANCE RELATION-SHIP...

Maybe, you have a girl-friend!?

Really?

THAT... I CAN VAGUELY UNDER-STAND IT...

AH...

I CAN'T BELIEVE IT...

scans

YOU WOULDN'T DIE, THOUGH

WHAT? I'D DIE OF LONE-LINESS...!!

Can you meet... everyday?

YEAH, BUT IT'S VERY FAR

ONCE A MONTH

Is she in another school?

Ehh!? Long-distance relation-ship...?

Quiver

Quiver

THEN... I MUST BE BLESSED TO BE ABLE TO MEET WITH HIM EVERY DAY...

WELL... YEAH?

INSTEAD,

THE TIMES WE ARE ABLE TO MEET ARE TRULY PLEASANT

What's the usual?!

Then!! If you lived close, what would you do!?

YOU SAY THAT BUT UNTIL MIDDLE SCHOOL SHE LIVED HERE

IT WAS THE USUAL...

WELL... FOR EXAMPLE

GOING HOME TOGETHER..

GOING OUT ON DATES

AH, ALSO

IT WAS GOOD THAT WE COULD MEET SOON WHENEVER SOMETHING HAPPENED

I'M DOING SO MUCH, THOUGH

...IS THAT ALL?

DON'T YOU DO ANYTHING TO FEEL DELIGHTED?

IS THAT THE USUAL?

WELL, I WONDER IF THE USUAL FEELS LIKE THIS?

Maybe.

EVEN THOUGH YOU ARE SEPARATED BY THE LONG DISTANCE

YOU SAY IT SO HAPPILY...

IT DOESN'T SEEM TO BE TOO MUCH IN THE FIRST PLACE...

SOMETHING MORE SPECIFIC?

BECAUSE

...WELL, THAT

I WAS WONDERING HOW IT WAS FOR OTHER PEOPLE...

THAT'S WHY I WANTED TO TRY ASKING YOU

INSTEAD OF WANTING TO COMPARE

DON'T YOU HAVE DOUBTS YOURSELF?

scans

.....

I'M SATISFIED....

THAT'S NOT IT...

GASP

!!

THOUGH, I JUST WANTED TO ASK..

SOMEHOW, IT LOOKS LIKE I'M BEING CRITICIZED

Damn

That's what I was trying to say

Everyone is different!!

Hm, I mean...

No!!

YOU KNOW,

LOVE IS DIFFERENT FOR EVERY-ONE...

I DIDN'T MEAN TO CRITICIZE YOU!!

OK?!

THAT BAG

I must have ended up saying awful things!!?

I don't even know her very well!!

Crap, I have to go...

It's starting!!

EH,

ARE YOU ALRIGHT WITH THE TIME?

DON'T YOU HAVE CLUB ACTIVITIES?

AH!!

DAMN IT!!

SEE YOU.

...THE 2ND TIME AS WELL

.....

I'M THE ONE SORRY FOR SAYING WEIRD STUFF

THANK YOU FOR PICKING IT UP FOR ME

FUJIMURA, IT'D BE GOOD IF

YOUR EFFORT IS CONVEYED TO YOUR BOYFRIEND!!

Step
Step

...STRANGE

EVEN THOUGH WE ONLY TALKED A LITTLE

HE COULD TRANSMIT VERY WELL HOW

HE TREASURES HIS GIRLFRIEND...

THAT'S NICE...

RE-GRET

UNCONSCIOUSLY, I SAID EXACTLY WHAT I THOUGHT

I feel sorry

It was a complete slip of the tongue...

陸上部

—Just now

DIDN'T I HIT THE MARK?

BUT FROM HER REACTION EARLIER,

I have to be careful with my words...

Other people don't have a say in it at all

WELL, IT MUST BE FINE...

BUT SHE SEEMED TO BE HAPPY

ISN'T IT WHAT'S CALLED LOOKING FROM AN OUTSIDER'S PERSPECTIVE..?

I'm also asking myself what to do

I'm in love, I'm...

Whether it turns into happiness or not depends on the two

—Even so

Missed call

I'LL CALL YOU AGAIN TONIGHT

WELL~ SORRY FOR THE LATE REPLY

I'LL BE COUNTING ON YOU FROM NOW ON

YES...

I'LL INTRODUCE THE PERSON IN CHARGE OF TRAINING

HEEEY—

Come here—

Somehow, I'm thinking about myself

I wish that the people who are persevering

will be rewarded

Surely, there is happiness

.....

AHA, I'M SURPRISED-

Lemonade scans

...in the present.

I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU...

9月号(特大)につづく
直彦と同じバイトになって小春の恋は何か変わる…？ 次号必見!!

Lemonade scans
Need your help!
We're looking for.
-Translators
Chinese, Japanese, Korean, Italian, French, Etc.
-Typesetter
-Raw Providers
If you are interested in joining our family. Please send and email to Lemonadescans@gmail.com or http://lemonadescans.tumblr.com/
Lemonadescans.blogspot.com
facebook Spanish: Lemonade Scans